



8a. 411.

Der Wolfs Leben von Noth Nr. 1. p. 80.

Wolfe hatten sich kein Jagd

Brüder verfiel ihnen

Der Schriftf. Adoloz opus Gleichen, Wolf aus
Berlin, war auf einer zu Herstellung seiner Gz.
sind sich unterkommen Brief, am 8. August,
66 Jahr alt, zu Marpelle gestorben?

Mein Zürcher-Zeitung No. 104. Montag
30. August 1800.

A present of the german Editor

Fr. Aug. Wolf for J. J. Ochsner.

Halle 1800.

THE
FATAL
CURIOSITY

A TRAGEDY

BY

GEORGE LILLO

WITH
A SHORT ACCOUNT OF THE
AUTHOR'S LIFE

AND AN

EXPLANATORY INDEX

OF SOME EXPRESSIONS.

*He knew no art no rule, but warmly thought
From passion's force, and as he thought he wrote.*

HAMMOND.

NORDHAUSEN:

PRINTED FOR C. G. GROSS

M DCC LXXX.

THE
FATAL
CURIOSITY
OF
GEORGE LILLO



A SHORT A THORNTON
UNIVERSITY

EXPLANATORY INDEX
OF SOME EXPRESSIONS

It is not to be understood that the author of this
book has had any hand in the printing of it.
HALL

PRINTED BY
J. G. CROSS





ADVERTISEMENT.

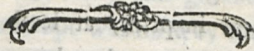
The merit and superiority of *Lillo's* theatrical pieces are so universally acknowledged amongst us, that not even the miserable German translation, which has been coming out some years ago, where every spark of the poet's genius is extinguished, has been able enough to diminish a reputation so well established. Though divested of their original elegance and correctness of style, they have been represented not without considerable applause on our stages; and every private reader has been charmed with the writer's natural manner, moved by his tender sentiments and instructed by his morals. 'Twas for

this reason, I was induced to divulge by way of reprinting one of his most accomplished pieces; and I dare hope, the receiving by this means the following tragedy will be agreeable to the public, and the more so, as the English edition of his works cannot be supposed to be in many hands. Besides finding the style in this play to be extremely easy, it seemed to me very accommodated for the service of such as apply themselves to studying this language. And with this view I have subjoined a small Dictionary explaining those manners of speaking, which, to what I supposed, would be most difficult to those, for the use of whom the present impression is particularly undertaken. There are also prefixed some memoirs of the life and writings of our dramatist, whose veracity must wholly depend on that of the newest publisher of his works.

THE EDITOR.



SOME



Some Account
of the life and writings
of GEORGE LILLO.

As the part our Author acted in the world, was not attended with those splendours, that are given by superior rank or fortune, and his own merit often undervalued and abased by a long train of the most fatal accidents, 'tis no wonder, that there are but few things can be said with some degree of certainty or even probability about his life. And if there were, the entertainment they might probably afford, would prove at length as scant and devoid of instruction. Therefore, the subject of the ensuing essay will rather be a short enumeration of *Lillo's* writings, than a narrative of circumstances relating to his life.

It is agreed on all hands, that he was born February 4th in the year 1693 near *Moorfields*, where his father lived a jeweller, whose profession he learned and practis'd also for a long space of his life.

It is very singular, that no poetical effort of his should appear in print, at least under his name, till the year 1730, when he produced a Ballad Opera, called *Silvia or the Country-Burial*, which was acted at the Theatre Royal in *Lincoln's - Inn - Fields*. This is one of the best dramatic pieces of that kind, which had till then appeared, written in imitation of the celebrated *Beggar's Opera*; for *Silvia* has invention in its fable, simplicity in its manners, gaiety in its incidents, and variety as well as truth of character; but what will still more recommend it to the judicious, this Pastoral Burlesque Serio-Comic Opera was written with a view to inculcate the love of truth and virtue, and a hatred of vice and falsehood. Notwithstanding the apparent merit of this play, it met with little success.

About a year after *Lillo* offer'd his *London Merchant or the History of George Barnwell* to Mr. Theophilus *Cibber*, manager of a company of comedians then acting at the *Drury-Lane* Theatre during the summer-season. The Author's friends, though they were well acquainted with the great beauty of *Barnwell*, could not be without their fears for the success of a play, which was formed on a new plan. The subject of it being drawn from an old ballad perhaps too well known at that time, and the characters not answering

swering the sublimity and grandeur of the tragic scene, this attempt was no way likely to find much approbation. 'Tis true, some of the best dramatic poets, such as *Otway*, *Southern*, *Rowe* had lowered before him the buskin, and fitted it to characters in life inferior to kings and heroes; yet no writer had ventured to descend so low as to introduce the character of a merchant or his apprentice into a tragedy.

With respect to this attempt, I will here transcribe a passage out of his dedication of *Barnwell*, wherein he is making a very satisfactory justification of it. "Tragedy, says he, is so far from losing its dignity, by being accommodated to the circumstances of the generality of mankind, that it is more truly august in proportion to the extent of its influence, and the numbers that are properly affected by it; as it is more truly great to be the instrument of good to many, who stand in need of our assistance, than to a very small part of that number."

The Author's attempt was fully justified by his success; plain sterling sense, joined to many happy strokes of nature and passion, supplied the imagined deficiencies of art, and more tears were shed at the representation of this home-spun Drama, than at all the elaborate imitations of ancient fables

fables and ancient manners by the learned moderns. The *London Merchant* was acted more than twenty nights together in the hottest part of the year to crowded houses.

One circumstance which happened the first night is so singular, that it ought not to be forgotten. Certain witty and facetious persons brought up large quantities of the ballad of *Geo. Barnwell*, with an intent to make a ludicrous comparison between the old song and the new tragedy; but so forcible and so pathetic were the scenes, that these merry gentlemen were quite disappointed and ashamed; they were obliged to throw away their ballads, and take out their handkerchiefs.

Pope, who was present at the first acting of *Barnwell*, very candidly observed, that *Lillo* had never deviated from propriety, except in a few passages in which he aimed at a greater elevation of language, than was consistent with character and situation.

Encouraged by the great encomiums bestow'd upon this play, *Lillo* ventured upon a subject more arduous and sublime. About three or four years after he wrote the *Christian Hero*, which was acted at *Drury-Lane* with tolerable success. The plot of the tragedy is to be found in the history of the
Turks,

Turks. The characters are in general strongly marked; and some pathetic scenes of the *Christian Hero* would not disgrace the compositions of the most esteemed tragic poets.

Towards the end of the acting-season in 1736 the *Fatal Curiosity*, one of *Lillo's* most affecting and elaborate tragedies, was represented at the little Theatre in the *Haymarket*, at the time when Henry *Fielding*, the English *Cervantes*, was manager of that playhouse.

'Tis not easy to guess, why this excellent piece was not exhibited at one of the Theatres Royal, as our Author's character as a writer was by this time well establish'd. It cannot be doubted but that *Lillo* applied to the managers of the more regular Theatres, and had been rejected, so that he was reduced to the necessity of having his play acted at an inferior play-house, and by persons not so well skilled in their profession as the players of the established Theatres.

However, *Mr. Fielding* who had a just sense of our Poet's merit, and who had often in his humorous pieces (particularly in *Joseph Andrews*) laughed at those ridiculous and absurd criticks, who could not probably understand the merit of *Barnwell*, because the subject was low, treated *Lillo* with great politeness and friendship. He took upon himself the management of the play, and the instruction of the actors.

The plot of the *Fatal Curiosity*, like that of *Barnwell*, is taken from private life. An unhappy old man and his wife who lived at *Penryn* in *Cornwall*, impatient under their misfortunes and rendered desperate by extreme poverty, murdered their guest, a sailor just returned from the Indies, for the sake of his wealth; and to aggravate the atrociousness of the crime, upon examination the murdered person prov'd to be their own son.

The language of this tragedy is more elevated than that of any of our Author's works; in some few passages it must be owned, that it is too rich and flowery, and partakes rather of the descriptive than the familiar style, suited to the subject and characters. However, the Author has seldom indulged himself in this luxuriancy of fancy; for in general his style is plain and easy, though vigorous and energetic.

In spite of all the friendly endeavours of *Fielding*, who warmly recommended this play to his friends, and the public, and presented the Author with a fine prologue, it met with very little success at its first representation, which was owing in all probability to its being brought on in the latter part of the season, when the public had been fatiated with a long run of *Pasquin*. However *Fielding* generously persisted to serve the man whom he had once espoused; he tacked the *Fatal Curiosity* to his *historical Register*,

gister, which was play'd with great success in the ensuing winter. The tragedy was acted to more advantage than before, and was often repeated, to the emolument of the Author, and with the approbation of the audience.

In 1738 *Lillo* gave to the players, acting during the summer-season at *Covent-Garden*, his play of *Marina*, taken from an old tragedy attributed to *Shakespeare*, called *Pericles, Prince of Tyr.*

It is true, the first editors of this great father of the English stage rejected *Pericles* and several other pieces, that had been printed with his name to them during his life-time. But 'tis most likely that *Shakespeare* revised this old drama, and gave a few touches of his own inimitable pencil, that he added or altered a character or two, and wrote a scene here and there, which, like the lustre of *Bassianus's* ring in the cavern, illuminated the surrounding darkness.

The preserving from oblivion scenes, which will give perpetual pleasure in the reading, is undoubtedly meritorious, and *Lillo* deserves as much praise for saving the sketches of a *Shakespeare*, as he who carefully keeps amongst his rarities a maimed statue of an illustrious artist.

Lillo died September the third, 1739.

He just lived to finish his tragedy of *Elmerick*, which he left to the care of his friend Mr. John
Gray,

Gray, a bookfeller who was first a dissenting minister, and afterwards, upon his complying with the terms of admission into the Church of England, Rector of a living at *Rippon* in *Yorkshire*. The piece was accordingly published by his friend, and at the Author's dying request, dedicated to *Frederick*, Prince of *Wales*. *Marcellus* and *Germanicus* were not more beloved by the Romans, than *Frederick* was by the people of England. His easiness of access, his readiness to succour the distressed, his encouragement of arts and sciences, and many other public and private virtues endeared him to persons of all ranks.

In order to express the veneration *Lillo* had for this prince, he in a Masque, called *Britannia and Batavia*, exerted his poetical skill on the marriage of his Royal Highness to the Princess of *Saxe-Gotha*.

Long after *Lillo's* death, in the year 1762 a tragedy of his: *Arden of Feversham*, which seems to be his last composition, was brought on the stage.

The newest and complete edition, containing these eight dramatic pieces I have hitherto given notice of, is *London*, 1775 2 *Voll.* in 8.



THE

PROLOGUE

WRITTEN BY HENRY FIELDING, Esq.

THE
FATAL CURIOSITY.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

A



FATAL CURIOSITY.





PROLOGUE

Written by HENRY FIELDING, *Esq.*

The Tragic Muse has long forgot to please
With SHAKESPEARE'S nature, or with
FLETCHER'S ease:

No passion mov'd, thro' five long acts you sit,
Charm'd with the poet's language, or his wit.
Fine things are said, no matter whence they fall;
Each single character might speak them all.

But from this modern fashionable way,
To-night, our author begs your leave to stray,
No justian hero rages here to-night;
No armies fall, to fix a tyrant's right:
From lower life we draw our scene's distress:
— Let not your equals move your pity less!
Virtue distress'd in humbler state support;
Nor think she never lives without the court.

Tho' to our scenes no royal robes belong,
And tho' our little stage as yet be young,

A

Throw

*Throw both your scorn and prejudice aside;
Let us with favour, not contempt be try'd;
Thro' the first acts a kind attention lend,
The growing scene shall force you to attend;
Shall catch the eyes of every tender fair,
And make them charm their lovers with a tear,
The lover too by pity shall impart
His tender passion to his fair one's heart:
The breast which others anguish cannot move,
Was ne'er the seat of friendship, or of love.*

DRAMATIS PERSONAE,

MEN.

Old WILMOT.

Young WILMOT,

EUSTACE,

RANDAL,

WOMEN.

AGNES, Wife to old WILMOT.

CHARLOT,

MARIA.

Visitors Men and Women.

SCENE, PENRYN in Cornwall.

FATAL



FATAL CURIOSITY.

ACT I.

SCENE I.

A Room in WILMOT'S House.

Old WILMOT *alone.*

The day is far advanc'd; the chearful sim
Pursues with vigour his repeated course,
No labour lessening nor no time decaying
His strength, or splendor: evermore the same,
From age to age his influence sustains
Dependent worlds, bestows both life and
motion

On the dull mass that forms their dusky orbs,
Cheers them with heat, and gilds them with
his brightness.

Yet man, of jarring elements compos'd,
Who passes from change to change, from
the first hour

Of his frail being till his dissolution,
Enjoys the sad prerogative above him,
To think, and to be wretched — What is life,

A 2

To



To him that's born to die! or what that wisdom

Whose perfection ends in knowing we know nothing!

more Meer contradiction all! A tragic farce,
Tedious tho' short, and without art elaborate,
Ridiculously sad —

Enter RANDAL.

Where hast been, Randal?

RANDAL.

Not out of Penryn, Sir; but to the strand,
To hear what news from *Falmouth* since
the storm

Of wind last night.

Old WILMOT.

It was a dreadful one.

RANDAL.

Some found it so. A noble ship from India,
Ent'ring into the harbour, run upon a rock,
And there was lost.

Old WILMOT.

What came of those on board her?

RANDAL.

Some few are sav'd, but much the greater part,
'Tis thought, are perish'd.

Old



Old WILMOT.

They are past the fear
Of future tempests, or a wreck on shore;
Those who escap'd are still expos'd to both.

RANDAL.

But I've heard news, much stranger than
this ship-wreck,
Here in Cornwall. The brave Sir Walter
Raleigh,
Being arriv'd at *Plymouth* from *Guiana*,
A most unhappy voyage, has been betray'd
By base Sir Lewis *Stukely*, his own kinsman,
And seiz'd on by an order from the court;
And 'tis reported, he must lose his head,
To satisfy the Spaniards.

Old WILMOT.

Not unlikely;
His martial genius does not suit the times.
There's now no insolence that Spain can offer,
But to the shame of this pacifick reign
Poor England must submit to — Gallant man!
Posterity perhaps may do thee justice,
And praise thy courage, learning and integrity,
When thou'rt past hearing: thy successful
enemies,
Much sooner paid, have their reward in hand,
And know for what they labour'd. — Such
events

A 3

Must



Must, questionless, excite all thinking men,
To love and practise virtue!

RANDAL.

Nay, 'tis certain,
That virtue ne'er appears so like itself,
So truly bright and great, as when op-
prest.

Old WILMOT.

I understand no riddles — Where's your
mistress?

RANDAL.

I saw her pass the high-street t'wards the
minster.

Old WILMOT.

She's gone to visit Charlot — She doth well,
In the soft bosom of that gentle maid,
There dwells more goodness than the rigid
race

Of moral pedants e'er believ'd or taught,
With what amazing constancy and truth,
Doth she sustain the absence of our son,
Whom more than life she loves! how shun
for him,

Whom we shall ne'er see more, the rich
and great!

Who own her charms more than supply
the want

Of

Of shining heaps, and sigh to make her
happy.

Since our misfortunes, we have found no
friend,

None who regarded our distress, but her;
And she, by what I have observ'd of late,
Is tired, or exhausted — curst condition!
To live a burden to one only friend,
And blast her youth with our contagious
woe!

Who that had reason, soul, or sense, would
bear it

A moment longer! — then this honest
wretch! —

I must dismiss him — Why should I detain
A grateful, gen'rous youth to perish with
me?

His service may procure him bread elsewhere,
Tho' I have none to give him. — Prithee,
Randal,

How long hast thou been with me?

R A N D A L.

Fifteen years.

I was a very child when first you took me,
To wait upon your son, my dear young
master!

I oft have wish'd, I'd gone to India with
him;

Tho' you, desponding, give him o'er for lost.

(Old WILMOT *wipes his eyes.*)

A 4

I

I am to blame — this talk revives your for-
row
For his absence.

Old WILMOT.

How can that be reviv'd,
Which never died?

RANDAL.

The whole of my intent
Was to confess your bounty, that supplied
The loss of both my parents: I was long
The object of your charitable care.

Old WILMOT.

No more of that: thou'st serv'd me longer
since

Without reward: so that account is balanc'd,
Or rather I 'm thy debtor — I remember,
When poverty began to show her face
Within these walls, and all my other servants,
Like pamper'd vermin from a falling house,
Retreated with the plunder they had gain'd,
And left me, too indulgent and remiss
For such ungrateful wretches, to be crush'd
Beneath the ruin they had help'd to make,
That you, more good than wise refus'd to
leave me.

RANDAL.

Nay, I beseech you, Sir!

Old



Old WILMOT.

With my distrefs,
In perfect contradiction to the world,
Thy love, respect and diligence increas'd;
Now all the recompence within my power,
Is to discharge thee, Randal, from my hard,
Unprofitable service.

RANDAL.

Heaven forbid!
Shall I forsake you in your worst necessity?—
Believe me, Sir; my honest soul abhors
The barb'rous thought.

Old WILMOT.

What! canst thou feed on air?
I have not left wherewith to purchase food
For one meal more.

RANDAL.

Rather than leave you thus,
I'll beg my bread, and live on others bounty
While I serve you.

Old WILMOT.

Down, down my swelling heart,
Or burst in silence: 'tis thy cruel fate
Insults thee by his kindness — he is innocent
Of all the pain it gives thee — Go thy ways —
I will no more suppress thy youthful hopes
Of rising in the world.

A 5

RAN-



RANDAL.

'Tis true, I'm young,
And never try'd my fortune, or my genius,
Which may perhaps find out some happy
means,
As yet unthought of, to supply your wants.

Old WILMOT.

Thou tortur'st me — I hate all obligations
Which I can ne'er return — And who art
thou,
That I shou'd stoop to take 'em from thy
hand!

Care for thyself, but take no thought for me;
I will not want thee - trouble me no more.

RANDAL.

Be not offended, Sir, and I will go.
I ne'er repin'd at your commands before;
But, heaven's my witness, I obey you now
With strong reluctance, and a heavy heart.
Farewell, my worthy master! *(Going.*

Old WILMOT.

Farewell — stay —
As thou art yet a stranger to the world,
Of which, alas! I've had too much experience,
I shou'd, methinks, before we part, bestow
A little counsel on thee — Dry thy eyes —
If thou weep'st thus, I shall proceed no far-
ther.

Dost

Dost thou aspire to greatness, or to wealth,
 Quit books and the unprofitable search
 Of wisdom there, and study human kind:
 No science will avail thee without that;
 But that obtain'd, thou need'st not any other.
 This will instruct thee to conceal thy views,
 And wear the face of probity and honour,
 Till thou hast gain'd thy end; which must be
 ever

Thy own advantage, at that man's expence
 Who shall be weak enough to think thee honest.

RANDAL.

You mock me, sure.

Old WILMOT.

I never was more serious.

RANDAL.

Why should you counsel what you scorn'd
 to practise?

Old WILMOT.

Because that foolish scorn has been my ruin.
 I've been an idiot, but would have thee wiser,

And treat mankind, as they would treat thee,
 Randal,

As they deserve, and I've been treated by
 'em,

Thou'st



Thou'ft seen by me, and thofe who now de-
 fpife me,
 How men of fortune fall, and beggars rife;
 Shun my example; treafure up my precepts;
 The world's before thee — be a knave, and
 prosper.

(After a long pause.)

What art thou dumb?

R A N D A L.

Amazement ties my tongue.
 Where are your former principles?

Old W I L M O T.

No matter;
 Suppose I have renounc'd 'em: I have paf-
 fions,
 And love thee ftill; therefore would have
 thee think,
 The world is all a fcene of deep deceit,
 And he who deals with mankind on a fquare,
 Is his own bubble, and undoes himfelf.

(Exit.)

R A N D A L.

Is this the man I thought fo wife and juft?
 What teach, and counfel me to be a villain!
 Sure grief has made him frantick, or fome
 fiend
 Affum'd his fhape — I fhall fufpect my fen-
 fes.

High-

High-minded he was ever, and improvident;
 But pitiful and generous to a fault:
 Pleasurè he lov'd, but honour was his idol.
 O fatal change! O horrid transformation!
 So a majestick temple sunk to ruin,
 Becomes the loathsome shelter and abode
 Of lurking serpents, toads, and beasts of prey:
 And scaly dragons hiss, and lions roar,
 Where wisdom taught, and musick charm'd
 before. *(Exit.)*

SCENE II.

A Parlour in CHARLOT'S House.

CHARLOT and MARIA.

CHARLOT.

What terror and amazement must they feel
 Who die by shipwreck!

MARIA.

'Tis a dreadful thought.

CHARLOT.

Ay, is it not, Maria! to descend,
 Living and conscious, to that wat'ry tomb?
 Alas! had we no sorrows of our own,
 The frequent instances of others woe
 Must give a gen'rous mind a world of pain.
 But



But you forget you promis'd me to sing.
 Tho' cheerfulness and I have long been strangers,
 Harmonious sounds are still delightful to me.
 There is in melody a secret charm
 That flatters, while it adds to my disquiet,
 And makes the deepest sadness the most pleasing.
 There's sure no passion in the human soul,
 But finds its food in music — I wou'd hear
 The song compos'd by that unhappy maid,
 Whose faithful lover 'scap'd a thousand perils
 From rocks and sands, and the devouring deep;
 And after all, being arriv'd at home,
 Passing a narrow brook, was drowned there,
 And perish'd in her sight.

S o n g.

MAR. *Cease, cease, heart-easing tears;
 Adieu, you flatt'ring fears,
 Which seven long tedious years
 Taught me to bear.*

*Tears are for lighter woes;
 Fear no such danger knows,
 As fate remorseless shows,
 Endless despair.*

Dear



*Dear cause of all my pain,
On the wide stormy main,
Thou wast preserv'd in vain,
Tho' still ador'd;*

*Had'st thou died there unseen
My blasted eyes had been
Sav'd from the horrid'st scene,
Maid e'er deplor'd.*

(CHARLOT finds a letter.)

CHARLOT.

What's this? — a letter superscrib'd to me!
None could convey it here but you, Maria.
Ungen'rous, cruel maid! to use me thus!
To join with flatt'ring men to break my peace,
And persecute me to the last retreat!

MARIA.

Why should it break your peace, to hear the
sighs
Of honourable love, and know th'effects
Of your resistless charms! — This letter
is —

CHARLOT.

No matter whence — return it back unopen'd:

I



I have no love, no charms but for my Wil-
 mot,
 Nor would have any.

MARIA.

Strange infatuation!
 Why should you waste the flower of your
 days
 In fruitless expectation — Wilmot's dead;
 Or living, dead to you.

CHARLOT.

I'll not despair.
 Patience shall cherish hope, nor wrong his
 honour
 By unjust suspicion. I know his truth,
 And will preserve my own. But to prevent
 All future, vain, officious importunity,
 Know, thou incessant foe of my repose:
 Whether he sleeps secure from mortal cares,
 In the deep bosom of the boisterous main,
 Or tost with tempests, still endures its rage;
 Whether his weary pilgrimage by land
 Has found an end, and he now rests in pea-
 ce
 In earth's cold womb, or wanders o'er her
 face.
 Be it my lot to waste, in pining grief,
 The remnant of my days for his known loss,
 Or live, as now, uncertain and in doubt.
 No second choice shall violate my vows:
 High

High heaven, which heard them, and ab-
 hors the perjur'd,
 Can witness, they were made without refer-
 ve;
 Never to be retracted, ne'er dissolv'd
 By accidents or absence, time or death.

MARIA.

I know, and long have known, my honest
 zeal
 To serve you, gives offence — but be of-
 fended —
 This is no time for flatt'ry — did your vows
 Oblige you to support his gloomy, proud,
 Impatient parents, to your utter ruin —
 You well may weep to think on what you've
 done.

CHARLOT.

I weep to think that I can do no more
 For their support — what will become of
 'em! —
 The hoary, helpless, miserable pair!

MARIA.

Then all these tears, this sorrow is for them.

CHARLOT.

Taught by afflictions, I have learn'd to bear
 Much greater ills, than poverty, with patience.
 When luxury and ostentation's banish'd,

B The



The calls of nature are but few; and those
These hands, not us'd to labour, may sup-
ply.

But when I think on what my friends must
suffer,
My spirits fail, and I'm o'erwhelm'd with
grief.

MARIA.

What I wou'd blame, you force me to ad-
mire, —
And mourn for you, as you lament for them.
Your patience, constancy, and resignation
Merit a better fate.

CHARLOT.

So pride would tell me,
And vain self-love, but I believe them not:
And if by wanting pleasure I have gain'd
Humility, I'm richer for my loss.

MARIA.

You have the heavenly art, still to improve
Your mind by all events — But here co-
mes one,
Whose pride seems to in crease with her mis-
fortunes.

Enter AGNES.

Her faded dress unfashionable fine
As ill conceals her poverty, as that
Strain'd

Strain'd complaisance her haughty, swelling
heart.

Tho' perishing with want, so far from asking,
She ne'er receives a favour un-compell'd,
And while she ruins, scorns to be oblig'd:
She wants me gone, and I abhor her sight.

(Exit MARIA.)

CHARLOT,

This visit's kind.

AGNES.

Few else would think it so:
Those who would once have thought them-
selves much honour'd
By the least favour, tho' 'twere but a look,
I could have shewn them, now refuse to
see me.

'Tis misery enough to be reduc'd
To the low level of the common herd,
Who, born to begg'ry, envy all above them;
But 'tis the curse of curses, to indure
The insolent contempt of those, we scorn.

CHARLOT.

By scorning, we provoke them to contempt;
And thus offend, and suffer in our turns:
We must have patience.

AGNES.

No, I scorn them yet.

B 2

But



But there's no end of suff'ring: who can say
 Their sorrows are compleat? my wretched
 husband,
 Tir'd with our woes, and hopeless of relief,
 Grows sick of life.

CHARLOT.

May gracious heaven support him.

AGNES.

And, urg'd by indignation and despair,
 Would plunge into eternity at once,
 By foul self-murder: his fix'd love for me,
 Whom he would fain persuade to share his
 fate,
 And take the same, uncertain, dreadful cour-
 se,
 Alone withholds his hand.

CHARLOT.

And may it ever!

AGNES.

I've known with him the two extremes of
 life,
 The highest happiness, and deepest woe,
 With all the sharp and bitter aggravations
 Of such a vast transition — such a fall
 In the decline of life! — I have as quick,
 As exquisite a sense of pain as he,
 And wou'd do any thing, but die, to end it;
 But

But there my courage fails — death is the
worst
That fate can bring, and cuts off ev'ry hope.

CHARLOT.

We must not chuse, but strive to bear our lot
Without reproach, or guilt: but by one act
Of desperation, we may overthrow
The merit we've been raising all our days;
And lose our whole reward — and now,
methinks,

Now more than ever, we have cause to fear,
And be upon our guard. The hand of hea-
ven

Spreads clouds on clouds o'er our benighted
heads,

And wrapt in darkness, doubles our distress.
I had, the night last past, repeated twice,
A strange and awful dream: I would not yield
To fearful superstition, nor despise
The admonition of a friendly power
That wish'd my good.

AGNES.

I've certain plagues enough,
Without the help of dreams, to make me
wretched,

CHARLOT.

I wou'd not stake my happiness or duty
On their uncertain credit, nor on ought

B 3

But



But reason, and the known decrees of heaven.

Yet dreams have sometimes shewn events
to come,

And may excite to vigilance and care,
In some important hour, when all our weak-
knefs

Shall be attack'd, and all our strength be
needful,

To shun the gulph that gapes for our destru-
ction,

And fly from guilt, and everlasting ruin.

My vision may be such, and sent to warn us,

Now we are try'd by multiply'd afflictions,

To mark each motion of our swelling hearts,

And not attempt to extricate ourselves,

And seek deliverance by forbidden ways:

But keep our hopes and innocence entire,

Till we're dismiss'd to join the happy dead

In that blest world, where transitory pain

And frail imperfect virtue is rewarded

With endless pleasure and consummate joy;

Or heaven relieves us here.

AGNES.

Well, pray proceed;

You've rais'd my curiosity at least.

CHARLOT.

Methought I sat, in a dark winter's night,

My garments thin, my head and bosom bare,

On

On the wide fummit of a barren mountain;
 Defenceless and expos'd, in that high region,
 To all the cruel rigours of the season.

The sharp bleak winds pierc'd thro' my
 shiv'ring frame

And storms of hail, and fleet, and driving
 rains

Beat with impetuous fury on my head,
 Drench'd my chill'd limbs, and pour'd a de-
 luge round me.

On one hand, ever gentle Patience sat,
 On whose calm bosom I declin'd my head;
 And on the other, silent Contemplation.

At length, to my unclos'd and watchful eyes,
 That long had roll'd in darkness, and oft
 rais'd

Their chearless orbs towards the starless sky,
 And sought for light in vain, the dawn appe-
 ar'd;

And I beheld a man, an utter stranger,
 But of a graceful and exalted mien,
 Who press'd with eager transport to embra-
 ce me.

— I shunn'd his arms — but at some words
 he spoke,

Which I have now forgot, I turn'd again,
 But he was gone — And oh! transporting
 fight!

Your son, my dearest Wilmot! fill'd his
 place.



AGNES.

If I regarded dreams, I should expect
Some fair event from your's: I have heard
nothing
That should alarm you yet.

CHARLOT.

But what's to come,
Tho' more obscure, is terrible indeed.
Methought we parted soon, and when I
fought him,
You and his father — Yes, you both we-
re there —
Strove to conceal him from me: I pursued
You with my cries, and call'd on heaven
and earth
To judge my wrongs, and force you to re-
veal
Where you had hid my love, my life, my
Wilmot! —

AGNES.

Unless you mean t'affront me, spare the
rest.
'Tis just as likely Wilmot should return,
As we become your foes.

CHARLOT.

Far be such rudeness
From Charlot's thoughts: but when I heard
you name

Self-

Self-murder, it reviv'd the frightful image
Of such a dreadful scene.

AGNES.

You will persist! —

CHARLOT.

Excuse me; I have done. Being a dream,
I thought, indeed, it cou'd not give offence.

AGNES.

Not when the matter of it is offensive! —
You cou'd not think so, had you thought
at all;

But I take nothing ill from thee — adieu;
I've tarried longer than I first intended,
And my poor husband mourns the while
alone. *(Exit AGNES.)*

CHARLOT.

She's gone abruptly, and I fear, displeas'd,
The least appearance of advice or caution
Sets her impatient temper in a flame.
When grief, that well might humble, swells
our pride,

And pride increasing, aggravates our grief,
The tempest must prevail till we are lost.

When heaven, incens'd, proclaims un-
equal war

With guilty earth, and sends its shafts from
far,

B 5

No



No bolt descends to strike, no flame to burn
 The humble shrubs that in low valleys
 mourn;
 While mountain-pines, whose lofty heads
 aspire
 To fan the storm, and wave in fields of fire,
 And stubborn oaks that yield not to its force,
 Are burnt, o'erthrown, or shiver'd in its
 course.

SCENE III.

The Town and Port of Penryn.

Young WILMOT and EUSTACE in Indian
 habits.

Young WILMOT.

WELCOME, my friend! to Penryn; here
 we're safe.

EUSTACE.

Then we're deliver'd twice; first from the
 sea,
 And then from savage men, who, more re-
 morseless,
 Prey on shipwreck'd wretches, and spoil
 and murder those
 Whom fatal tempests and devouring waves,
 In all their fury, spar'd.

Young

Young WILMOT.

It is a scandal,
Tho' malice must acquit the better sort,
The rude impolisht people here in Cornwall
Have long lain under, and with too much
justice:

Cou'd our superiors find some happy means
To men dit, they would gain immortal ho-
nour.

For'tis an evil grown almost inveterate,
And asks a bold and skillful hand to cure.

EUSTACE.

Your treasure's safe, I hope.

Young WILMOT.

'Tis here, thank heaven!
Being in jewels, when I saw our danger,
I hit it in my bosom.

EUSTACE.

I observ'd you,
And wonder'd how you cou'd command
your thoughts,
In such a time of terror and confusion.

Young WILMOT.

My thoughts were then at home — O Eng-
land! England!
Thou seat of plenty, liberty and health,
With transport I behold thy verdant fields,
Thy



Thy lofty mountains rich with useful ore,
Thy numerous herds, thy flocks, and wind-
ding streams.

and After a long and tedious absence, Eustace!
With what delight we breath our native air,
And tread the genial soil that bore us first.

'Tis said, the world is every wise man's
country;

Yet after having view'd its various nations,
I'm weak enough still to prefer my own
To all I've seen beside — You smile, my
friend,

And think, perhaps, 'tis instinct more than
reason

Why be it so. Instinct preceded reason
In the wisest of us all, and may sometimes
Be much the better guide. But be it either;
I must confess, that even death itself
Appea'rd to me with twice its native horrors,
When apprehended in a foreign land.
Death is, no doubt, in ev'ry place the same;
Yet observation must convince us, most men,
Who have it in their power, chuse to expire
Where they first drew their breath.

EUSTACE.

Believe me, Wilmot,
Your grave reflections were not what I
smil'd at;
I own their truth. That we're return'd to
England

Affords

Affords me all the pleasure you can feel
 Merely on that account: yet I must think
 A warmer passion gives you all this transport.
 You have not wander'd, anxious and impa-
 tient,
 From clime to clime, and compass'd sea and
 land
 To purchase wealth, only to spend your days
 In idle pomp, and luxury at home:
 I know thee better; thou art brave and wise,
 And must have nobler Aims.

Young WILMOT.

O Eustace! Eustace!

Thou knowest, for I've confest to thee, I
 love;

But having never seen the charming maid,
 Thou canst not know the fierceness of my
 flame.

My hopes and fears, like the tempestuous
 seas,

That we have past, now mount me to the
 skies,

Now hurl me down from that stupendous
 height,

And drive me to the center. Did you know
 How much depends on this important hour,

You wou'd not be surpriz'd to see me thus,
 The sinking fortune of our ancient house,

Which time and various accidents had wa-
 sted,

Com-

Compell'd me young to leave my native
 country,
 My weeping parents, and my lovely Char-
 lot,
 Who rul'd, and must for ever rule my fate.
 How I've improv'd, by care and honest
 commerce,
 My little stock, you are in part a witness.
 'Tis now seven tedious years, since I set forth;
 And as th' uncertain course of my affairs
 Bore me from place to place, I quickly lost
 The means of corresponding with my friends.
 — O! shou'd my Charlot, doubtful of my
 truth,
 Or in despair ever to see me more,
 Have given herself to some more happy lo-
 ver —
 Distraction's in the thought! — Or shou'd
 my parents,
 Griev'd for my absence and oppress'd with
 want,
 Have sunk beneath their burden, and ex-
 pir'd,
 While I too late was flying to relieve them;
 The end of all my long and weary travels,
 The hope, that made success itself a blessing,
 Being defeated and for ever lost;
 What were the riches of the world to me?

EUSTACE.

The wretch who fears all that is possible
 Must

Must suffer more than he who feels the worst
 A man can feel, who lives exempt from fear.
 A woman may be false, and friends are mortal;
 And yet your aged parents may be living,
 And your fair mistress constant.

Young WILMOT.

True, they may;
 I doubt, but I despair not — No, my friend;
 My hopes are strong and lively as my fears,
 And give me such a prospect of my happiness,
 As nothing but fruition can exceed:
 They tell me, Charlot is as true as fair,
 As good as wise, as passionate as chaste;
 That she with fierce impatience, like my
 own,
 Laments our long and painful separation;
 That we shall meet, never to part again;
 That I shall see my parents, kiss the tears
 From their pale hallow cheeks, cheer their
 sad hearts,
 And drive that gaping phantom, meagre
 want,
 For ever from their board; crown all their
 days
 To come with peace, with pleasure, and
 abundance;
 Receive their fond embraces and their blessings,
 And be a blessing to 'em.

EUSTA-



EUSTACE.

'Tis our weakness:
Blind to events, we reason in the dark,
And fondly apprehend what none e'er
found,
Or ever shall, pleasure and pain unmixt;
And flatter, and torment ourselves by turns,
With what shall never be.

Young WILMOT.

I'll go this instant
To seek my Charlot, and explore my fate.

EUSTACE.

What in that foreign habit?

Young WILMOT.

That's a trifle,
Not worth my thoughts.

EUSTACE.

The hardships you've endur'd,
And your long stay beneath the burning zone,
Where one eternal sultry summer reigns,
Have marr'd the native hue of your complexion:
Methinks you look more like a sun-burnt
Indian,
Than a Briton,

Young

Young WILMOT.

Well, 'tis no matter, Eustace;
I hope my mind's not alter'd for the wor-
se;

And for my outside — But inform me,
friend,

When I may hope to see you.

EUSTACE.

When you please:

You'll find me at the inn.

Young WILMOT.

When I have learnt my doom, expect me
there.

'Till then, farewell.

EUSTACE.

Farewell; success attend you.

(Exit EUSTACE.)

Young WILMOT.

"We flatter and torment ourselves by
turns,

"With what shall never be." Amazing fol-
ly!

We stand expos'd to many unavoidable
Calamities, and therefore fondly labour
T' increase their number, and inforce their
weight,

By our fantastic hopes and groundless fears.

C

For



For one severe distress impos'd by fate,
 What numbers doth tormenting fear create?

Deceiv'd by hope, Ixion like, we prove
 Immortal joys, and seem to rival Jove;
 The cloud dissolv'd, impatient we complain,

And pay for fancied bliss substantial pain.

ACT II.

SCENE I.

CHARLOT'S House.

Enter CHARLOT *thoughtful; and soon after*
 MARIA *from the other side.*

MARIA.

Madam, a stranger in a foreign habit
 Desires to see you.

CHARLOT.

In a foreign habit —
 'Tis strange, and unexpected — but admit
 him.

(Exit MARIA.

Who can this stranger be? I know no fo-
 reigner.

Enter young WILMOT.

— Nor any man like this.

Young WILMOT.

Ten thousand joys —

(Going to embrace her,

C 2

CHAR-



CHARLOT.

You are rude, Sir — pray forbear, and let
me know
What business brought you here, or leave
the place.

Young WILMOT.

She knows me not, or will not seem to
know me. *(Aside.)*
Perfidious maid! am I forgot or scorn'd?

CHARLOT.

Strange questions from a man I never know!

Young WILMOT.

With what aversion, and contempt she views
me!

My fears are true; some other has her heart:
— She's lost — my fatal absence has un-
done me. *(Aside.)*

— O! could thy Wilmot have forgot thee,
Charlot!

CHARLOT.

Ha! Wilmot! say! what do your words
import?

O gentle stranger? ease my swelling heart
That else will burst! canst thou inform me
ought —

What dost thou know of Wilmot?

Young



Young WILMOT.

This I know,

When all the winds of heaven seem'd to
conspire

Against the stormy main, and dreadful peals
Of rattling thunder deafen'd ev'ry ear,
And drown'd th' affrighten'd mariners' loud
cries;

While livid lightning spread its sulphurous
flames

Thro' all the dark horizon, and disclos'd
The raging seas incens'd to his destruction;
When the good ship in which he was em-
bark'd,

Unable longer to support the tempest,
Broke, and o'erwhelm'd by the impetuous
surge,

Sunk to the oozy bottom of the deep,
And left him struggling with the warring
waves;

In that dread moment, in the jaws of death,
When his strength fail'd, and ev'ry hope
forfok him,

And his last breath press'd towards his trem-
bling lips,

The neighbouring rocks, that echo'd to
his moan,

Return'd no sound articulate, but Charlot,

CHARLOT.

The fatal tempest, whose description strikes

C 3

The



The hearer with astonishment, is ceas'd;
 And Wilmot is at rest. The fiercer storm
 Of swelling passions that o'erwhelms the
 soul,

And rages worse than the mad foaming seas
 In which he perish'd, ne'er shall vex him
 more,

Young WILMOT.

Thou seem'st to think he's dead; enjoy that
 thought;

Persuade yourself that what you wish is true,
 And triumph in your falsehood — yes, he's
 dead;

You were his fate. The cruel winds and
 waves,

That cast him pale and breathless on the
 shore,

Spar'd him for greater woes — to know
 his Charlot,

Forgetting all her vows to him and heaven,
 Had cast him from her thoughts — then,
 then he died;

But never must have rest. Ev'n now he
 wanders,

A sad, repining, discontented ghost,
 The unsubstantial shadow of himself
 And pours his plaintive groans in thy deaf
 ears,

And stalks, unseen, before thee.

CHAR-

CHARLOT.

'Tis enough —

Detested falshood now has done his worst.
And art thou dead? — and wou'dst thou die,
my Wilmot!

For one thou thought'st unjust? — thou
soul of truth!

What must be done? — which way shall
I exprefs

Unutterable woe? or how convince
Thy dear departed spirit of the love,
Th' eternal love, and never-failing faith
Of thy much injur'd, lost, despairing Char-
lot?

Young WILMOT.

Be still, my flatt'ring heart; hope not too
soon:

Perhaps I dream, and this is all illusion.

(Aside.

CHARLOT.

If, as some teach, the mind intuitive
Free from the narrow bounds and flavish ties
Of sordid earth, that circumscribe its power
While it remains below, roving at large
Can trace us to our most conceal'd retreat,
See all we act, and read our very thoughts
To thee, o Wilmot! kneeling I appeal,
If e'er I swerv'd in action, word or thought
From the severest constancy of truth,

C 4

Or



Or ever wish'd to taste a joy on earth
 That center'd not in thee, since last we
 parted;
 May we ne'er meet again, but thy loud
 wrongs
 So close the ear of mercy to my cries,
 That I may never see those bright abodes
 Where truth and virtue only have admision,
 And thou inhabit'st now.

Young WILMOT.

Affist me, heaven!

Preserve my reason, memory and sense!
 O moderate my fierce tumultuous joys,
 Or their excess will drive me to distra-
 ction. —
 O Charlot! Charlot! lovely, virtuous maid!
 Can thy firm mind, in spite of time and ab-
 sence,
 Remain unshaken, and support its truth;
 And yet thy frailer memory retain
 No image, no idea of thy lover?
 Why dost thou gaze so wildly? look on me;
 Turn thy dear eyes this way; observe me
 well.
 Have scorching climates, time, and this stran-
 ge habit
 So chang'd, and so disguis'd thy faithful
 Wilmot,
 That nothing in my voice, my face, or mien,
 Remains to tell my Charlot I am he?

(Af-

(After viewing him some time, she approaches weeping, and gives him her hand; and then turning towards him, sinks upon his bosom.)

Why dost thou weep? why dost thou tremble thus?

Why doth thy panting heart and cautious touch

Speak thee but half convinc'd? whence are thy tears?

Why art thou silent? canst thou doubt me still?

CHARLOT,

No, Wilmot! no; I'm blind with too much light:

O'ercome with wonder, and oppress'd with joy,

The struggling passions barr'd the doors of speech;

But speech enlarg'd afford me no relief.

This vast profusion of extreme delight,

Rising at once, and bursting from despair,

Defies the aid of words, and mocks description:

But for one sorrow, one sad scene of anguish,

That checks the swelling torrent of my joys,

I cou'd not bear the transport.

Young WILMOT.

Let me know it:

C 5

Give



Give me my portion of thy sorrow, Charlot!
Let me partake thy grief, or bear it for thee.

CHARLOT.

Alas! my Wilmot! these sad tears are thine;
They flow for thy misfortunes. I am pierc'd
With all the agonies of strong compassion,
With all the bitter anguish you must feel
When you shall hear your parents —

Young WILMOT.

Are no more?

CHARLOT.

You apprehend me wrong.

Young WILMOT.

Perhaps I do:

Perhaps you mean to say, the greedy gra-
ve
Was satisfied with one, and one is left
To bless my longing eyes — but which,
my Charlot!
— And yed forbear to speak, till I have
thought —

CHARLOT.

Nay, hear me, Wilmot!

Young WILMOT.

I perforce must hear thee;
For



For I might think till death, and not deter-
mine,
Of two so dear which I cou'd bear to lose.

CHARLOT.

Afflict yourself no more with groundless fe-
ars:

Your parents both are living, their distress,
The poverty to which they are reduc'd,
In spite of my weak aid, was what I mo-
urn'd;

And that in helpless age, to them whose
youth

Was crown'd with full prosperity, I fear,
Is worse, much worse than death.

Young WILMOT.

My joy's compleat!

My parents living, and possess'd of thee! —
From this blest hour, the happiest of my
life,

I'll date my rest. My anxious hopes and fe-
ars,

My weary travels, and my dangers past,
Are now rewarded all: now I rejoice
In my success, and count my riches gain.
For know, my soul's best treasure! I have
wealth

Enough to glut ev'n avarice itself:
No more shall cruel want, or proud con-
tempt,

Oppress



Oppress the sinking spirits, or insult
The hoary heads of those who gave me
being.

CHARLOT.

'Tis now, O riches, I conceive your worth:
You are not base, nor can you be superflu-
ous,
But when misplac'd in base and fordid hands.
Fly, fly, my Wilmot! leave thy happy Char-
lot!

Thy filial pity, the sighs and tears
Of thy lamenting parents call thee hence.

Young WILMOT.

I have a friend, the partner of my voyage,
Who, in the storm last night, was shipwreck'd
with me,

CHARLOT.

Shipwreck'd last night! — O you immor-
tal powers! —

What have you suffer'd! How was you pre-
serv'd!

Young WILMOT.

Let that, and all my other strange escapes
And perilous adventures, be the theme
Of many a happy winter - night to come.
My present purpose was t'intreat my angel,
To know this friend, this other better Wilmot:
And

And come with him this evening to my
 father's:
 I'll fend him to thee.

CHARLOT.

I consent with pleasure,

Young WILMOT.

Heaven's! what a night! — how shall I
 bear my joy!

My parents, yours, my friends, all will be
 mine,

And mine, like water, air, or the free splen-
 did sun,

The undivided portion of you all.

If such the early hopes, the vernal bloom,

The distant prospect of my future bliss,

Then what the ruddy autumn! — what the
 fruit! —

The full possession of thy heavenly charms!

The tedious, dark, and stormy winter
 o'er;

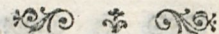
The hind, that all its pinching hardships
 bore,

With transport sees the weeks appointed
 bring

The chearful, promis'd, gay, delightful
 spring;

The painted meadows, the harmonious
 woods,

The gentle zephirs, and unbridled floods,
 With



With all their charms, his ravish'd thoughts
 employ,
 But the rich harvest must compleat his joy.

SCENE II.

A Street in Penryn.

RANDAL.

Poor! poor! and friendless! whiter shall
 I wander,
 And to what point direct my views and
 hopes?
 A menial servant! — no — what shall I
 live,
 Here in this land of freedom, live distin-
 guish'd,
 And mark'd the willing slave of some proud
 subject,
 And swell his useles train for broken frag-
 ments:
 The cold remains of his superfluous bo-
 ard? —
 I wou'd aspire to something more and bet-
 ter —
 Turn thy eyes then to the prolific ocean,
 Whose spacious bosom opens to thy view:
 There deathless honour, and unenvied we-
 alth

Have



Have often crown'd the brave adventurer's
toils.

This is the native uncontested right,
The fair inheritance of ev'ry Briton
That dares put in him claim — my choice
is made:

A long farewell to Cornwall, and to England.
If I return — But stay, what stranger's this
Who, as he views me, seems to mend his
pace?

Enter young WILMOT.

Young WILMOT.

Randal! the dear companion of my youth!
Sure lavish fortune means to give me all
I could desire, or ask for this blest day,
And leave me nothing to expect hereafter.

RANDAL.

Your pardon, Sir! I know but one on earth
Cou'd properly salute me by the title
You're pleas'd to give me, and I would not
think,
That you are he — that you are Wilmot —

Young WILMOT.

Why?

RANDAL.

Because I cou'd not bear the disappointment
Shou'd I be deceiv'd.

Young



Young WILMOT.

I'm pleas'd to hear it:
Thy friendly fears better express thy thoughts
Than words cou'd do.

RANDAL.

O! Wilmot! O! my master!
Are you return'd?

Young WILMOT.

I have not yet embrac'd
My parents - - - I shall see you at my father's.

RANDAL.

No, I'm discharg'd from thence - - - O Sir!
such ruin - - -

Young WILMOT.

I've heard it all, and hasten to relieve'em:
Sure heaven hath blest'd me to that very
end:

I've wealth enough; nor shalt thou want
a part.

RANDAL.

I have a part already - - - I am blest
In your success, and share in all your joys.

Young WILMOT.

I doubt it not - - - but tell me dost thou think,
My

My parents not suspecting my return,
That I may visit them, and not be known?

RANDAL.

'Tis hard for me to judge. You are already
Grown so familiar to me, that I wonder
I knew you not at first: yet it may be;
For you're much alter'd, and they think you
dead.

Young WILMOT.

This is certain; Charlot beheld me long,
And heard my loud reproaches and compla-
ints

Without rememb'ring she had ever seen me:
My mind at ease grows wanton: I wou'd
fain

Refine on happiness. Why may I not

Indulge my curiosity, and toy

If it be possible by seeing first

My parents as a stranger, to improve

Their pleasure by surprize?

RANDAL.

It may indeed

Inhance your own, to see from what despair

Your timely coming, and unhop'd success

Have given you power to raise them.

Young WILMOT.

I remember

D

E'er

E'er since we learn'd together, you excell'd
 In writing fairly, and cou'd imitate
 Whatever hand you saw with great exactness.
 Of this I'm not so absolute a master.
 I therefore beg you'll write, in Charlot's
 name
 And character, a letter to my father;
 And recommend me, as a friend of her's,
 To his acquaintance,

RANDAL.

Sir, if you desire it —
 And yet —

Young WILMOT.

Nay, no objections — 'twill save time,
 Most precious with me now. For the decep-
 tion,
 If doing what my Charlot will approve,
 'Cause done for me and with a good intent,
 Deserves the name, I'll answer it myself.
 If this succeeds, I purpose to defer
 Discov'ring who I am till Charlot comes,
 And thou, and all who love me. Ev'ry
 friend

Who witnesses my happiness to-night,
 Will, by partaking, multiply my joys.

RANDAL.

You grow luxurious in your mental pleasur-
 es:

Cou'd

Cou'd I deny you aught, I wou'd not write
This letter. To say true, I ever thought
Your boundless curiosity a weakness.

Young WILMOT.

What canst thou blame in this?

RANDAL.

Your pardon, Sir!
I only speak in general: I'm ready
T'obey your order.

Young WILMOT.

I am much thy debtor,
But I shall find a time to quit thy kindness.
O Randal! but imagine to thyself
The floods of transport, the sincere delight
That all my friends will feel, when I disclo-

se
To my astonish'd parents my return;
And then confess, that I have well contriv'd
By giving others joy t'exalt my own.

As pain, and anguish, in a gen'rous mind,
While kept conceal'd and to ourselves con-
fin'd, but next may break
Want half their force; so pleasure when it
flows

In torrents round us, more extatic grows.

(*Exeunt.*)

SCENE III.

A Room in old WILMOT's House.

Old WILMOT and AGNES.

Old WILMOT.

Here, take this Seneca, this haughty pendant,
 Who governing the master of mankind,
 And awing power imperial, prates of patience;
 And praises poverty posses'd of millions:
 — Sell him, and buy us bread. The scantiest meal
 The vilest copy of this book e'er purchas'd,
 Will give us more relief in this distress,
 Than all his boasted precepts — Nay, no tears;
 Keep them to move compassion when you beg.

AGNES.

My heart may break, but never stoop to that.

Old WILMOT.

Nor wou'd I live to see it - - - but dispatch.

(Exit AGNES.)

Where must I charge this lenght of misery,
 That

That gathers force each moment as it rolls,
And must at last o'erwhelm me but, on ho-
pe,

Vain, flattering, delusive, groundless hope;
A senseless expectation of relief

That has for years deceiv'd me? --- Had
I thought

As I do now, as wise men ever think,
When first this hell of poverty o'ertook
me,

That power to die implies a right to do it,
And shou'd be us'd when life becomes a
pain,

What plagues had I prevented? --- True,
my wife

Is still a slave to prejudice and fear ---

I would not leave my better part, the dear
(Weeps,

Faithful companion of my happier days,
To bear the weight of age and want alone.

— I'll try once more. —

Enter AGNES, and after her young WILMOT.

Old WILMOT.

Return'd, my life, so soon! —

AGNES.

The unexpected coming of this stranger
Prevents my going yet.

D 3

Young



Young WILMOT.

You're, I presume,
The gentleman to whom this is directed.
(Gives a Letter.

What wild neglect, the token of despair,
What indigence, what misery appears
In each disorder'd, or disfurnish'd room
Of this once gorgeous house? what discontent,

What anguish and confusion fill the faces
Of its dejected owners? *(Aside.*

Old WILMOT.

Sir, such welcome
As this poor house affords, you may command.

Our ever friendly neighbour --- once we
hop'd

T' have call'd fair Charlot by a dearer name ---

But we have done with hope --- I pray
excuse

This incoherence --- we had once a son.
(Weeps.

AGNES.

That you are come from that dear virtuous
maid,

Revives in us the memory of a loss,
Which, tho' long since, we have not learn'd
to bear.

Young

Young WILMOT.

The joy to see them, and the bitter pain
It is to see them thus, touches my soul
With tenderness and grief, that will o'erflow.
My bosom heaves and swells, as it wou'd
burst;

My bowels move, and my heart melts wi-
thin me.

--- They know me not, and yet, I fear, I
shall

Defeat my purpose, and betray myself.

(Aside.

Old WILMOT.

The lady calls you here her valu'd friend;
Enough, tho' nothing more should be im-
ply'd,

To recommend you to our best esteem

--- A worthless acquisition! -- may she
find

Some means that better may express her
kindness;

But she, perhaps, hath purpos'd to enrich
You with herself, and end her fruitless for-
row

For one whom death alone can justify

For leaving her so long. If it be so,

May you repair his loss, and be to Charlot

A second, happier Wilmot. Partial nature,

Who only favours youth, as feeble age

Were not her offspring or below her care,

D 4

Has



Has seal'd our doom: no second hope shall
spring
From my dead loins, and Agnes' steril womb,
To dry our tears, and dissipate despair.

AGNES.

The last and most abandon'd of our kind,
By heaven and earth neglected or despis'd,
The loathsome grave, that robb'd us of our
son
And all our joys in him, must be our refuge.

Young WILMOT.

Let ghosts unpardon'd, or devoted fiends,
Fear without hope, and wail in such sad straits;
But grace defend the living from despair.
The darkeſt hours precede the riſing ſun;
And mercy may appear, when leaſt expected.

Old WILMOT.

This I have heard a thouſand times repeated,
And have, believing, been as oft deceiv'd.

Young WILMOT.

Behold in me an inſtance of its truth.
At ſea twice ſhipwreck'd, and as oft the
prey
Of lawleſs pirates; by the Arabs thrice
Surpriz'd, and robb'd on ſhore: and once
reduc'd

To

To worfe than thefe, the fum of all diftrefs
 That the moft wretched feel on this fide hell,
 Ev'en flavery itfelf: yet here I ftand,
 Except one trouble that will quickly end,
 The happieft of mankind.

Old WILMOT.

A rare example
 Of fortune's caprice; apter to furprize,
 Or entertain, than comfort, or inſtruct.
 If you wou'd reafon from events, be juſt,
 And count, when you eſcap'd, how many
 perifh'd;
 And draw your inf'rence thence.

TO AGNES.

Alas! who knows,
 But we were render'd childlefs by ſome
 ſtorm,
 In which you, tho' preferv'd, might bear
 a part.

Young WILMOT.

How has my curioſity betray'd me
 Into ſuperfluous pain! I faint with fondnefs;
 And ſhall, if I ſtay longer, ruſh upon 'em,
 Proclaim myſelf their ſon, kiſs and embra-
 ce 'em
 Till their ſouls, transported with the exceſs
 Of pleaſure and ſurprize, quit their frail
 manſions,

D 5

And

And leave 'em breathless in my longing
arms.

By circumstances then and flow degrees,
They must be let into a happiness
To great for them to bear at once, and
live:

That Charlot will perform: I need not feign
Too ask an hour for rest. (*Aside.*) Sir, I
intreat

The favour to retire where, for a while,
I may repose myself. You will excuse
This freedom, and the trouble that I give
you:

'Tis long since I have slept, and nature calls.

Old WILMOT.

think I pray, no more: believe we're only troubled,
That you should think any excuse were need-
ful.

Young WILMOT.

The weight of this is some incumbrance
to me

(*Takes a casket out of his bosom and gives
it to his mother.*)

And its contents of value: if you please
To take the charge of it till I awake,
I shall not rest the worse. If I should sleep
'Till I am ask'd for, as perhaps I may,
I beg that you would wake me.

AGNES.



AGNES.

Doubt it not:
Distracted as I am with various woes,
I shall remember that. *(Exit.)*

Young WILMOT.

Merciless grief!
What ravage has it made! how has it chang'd
Her lovely form and mind! I feel her an-
guish,
And dread I know not what from her de-
spair.
My father too — O grant 'em patience, hea-
ven!

A little longer, a few short hours more,
And all their cares, and mine, shall end for
ever.

How near is misery and joy ally'd!
Nor eye, nor thought can their extremes
divide;

A moment's space is long, and light'ning }
flow }
To fate descending to reverse our woe, }
Or blast our hopes, and all our joys o'er- }
throw, }

(Exeunt.)

ACT /

 ACT III.

SCENE I.

The Scene continued.

Enter AGNES *alone, with the Casket in her hand.*

Who shou'd this stranger be? — and
 then this casket —
 He says it is of value, and yet trusts it,
 As if a trifle, to a stranger's hand —
 His confidence amazes me — Perhaps
 It is not what he says — I'm strongly temp-
 ted
 To open it, and see — no, let it rest.
 Why should my curiosity excite me,
 To search and pry into th' affairs of others;
 Who have t'employ my thoughts, so many
 cares
 And sorrows of my own? — With how much
 ease
 The spring gives way! — Surprizing! most
 prodigious!
 My eyes are dazzled, and my ravish'd heart
 Leaps at the glorious sight — How bright's
 the lustre,
 How immense the worth of these fair jewels!
 Ay,

Ay, such a treasure wou'd expel for ever
 Base poverty, and all it's abject train;
 The mean devices we're reduc'd to use
 To keep out famine, and preserve our li-
 ves

From day to day; the cold neglect of friends;
 The galling scorn, or more provoking pity
 Of an insulting world — Posses'd of these,
 Plenty, content, and power might take their
 turn,
 And lofty pride bare its aspiring head
 At our approach, and once more bend be-
 fore us.

— A pleasing dream! — 'Tis past; and now
 I wake

More wretched by the happiness I've lost.
 For sure it was a happiness to think,
 Tho' but for a moment, such a treasure mi-
 ne.

Nay, it was more than thought — I saw
 and touch'd

The bright temptation, and I see it yet —
 'Tis here — 'tis mine — I have it in pos-
 session —

— Must I resign it? must I give it bak?
 Am I in love with misery and want? —
 To rob myself and court so vast a loss; —
 — Retain it then — But how? — There is
 a way —

Why sinks my heart? why does my blood
 run cold?

Why

Why am I thrill'd with horror? — 'Tis not
choice,
But dire necessity suggest the thought.

Enter old WILMOT.

Old WILMOT.

The mind contented, with how little pains
The wand'ring senses yield to soft repose,
And die to gain new life! He's fall'n asleep.
Already — happy man! — What dost thou
think,
My Agnes, of our unexpected guest?
He seems to me a youth of great huma-
nity:

Just ere he clos'd his eyes, that swam in
tears,

He wrung my hand, and press'd it to his lips;
And with a look, that pierc'd me to the soul,
Begg'd me to comfort thee; and — dost
thou hear me?

What art thou gazing on? — fie, 'tis not
well —

This casket was deliver'd to you clos'd:
Why have you open'd it? shou'd this be
known,
How mean must we appear?

AGNES.

And who shall know it?

Old

Old WILMOT.

There is a kind of pride, a decent dignity
Due to ourselves; which, spite of our mis-
fortunes,

May be maintain'd, and cherish'd to the last.
To live without reproach, and without leave
To quit the world, shews soveraign con-
tempt,

And noble scorn of its relentless malice.

— AGNES.

Shews soveraign madness and a scorn of
sense.

Pursue no farther this detested theme:
I will not die, I will not leave the world
For all that you can urge, until compell'd.

Old WILMOT.

To chace a shadow, when the setting sun
Is darting his last rays, were just as wise,
As your anxiety for fleeting life,
Now the last means for its support are fail-
ing:

Were famine not as mortal as the sword,
This warmth might be excus'd — But take
thy choice:

Die how you will, you shall not die alone.

AGNES.

Nor live, I hope.

Old



Old WILMOT.

There is no fear of that.

AGNES.

Then we'll live both.

Old WILMOT.

Strange folly! where's the means?

AGNES.

The means are there; those jewels —

Old WILMOT.

Ha! --- Take heed:

Perhaps thou dost but try me; yet take
heed,

There's nought so monstrous but the mind
of man

In some conditions may be brought t'ap-
prove;

Theft, sacrilege, treason, and parricide,

When flatt'ring opportunity intic'd,

And desperation drove, have been commit-
ted

By those who once would start to hear
them nam'd.

AGNES.

And add to these detested suicide,

Which, by a crime much less, we may avoid.

Old

Old WILMOT.

Th' inhospitable murder of our guest! —
 How cou'dst thou form a thought so very
 tempting,
 So advantageous, so secure and easy;
 And yet so cruel, and so full of horror!

AGNES.

'Tis less impety, less against nature,
 To take another's life, than end our own.

Old WILMOT.

It is no matter, whether this or that
 Be, in itself, the less or greater crime:
 Howe'er we may deceive ourselves or
 others,
 We act from inclination, not by rule,
 Or none could act amiss - - - and that all
 err,

None but the conscious hypocrite denies.
 — O! what is man, his excellence and
 strength,
 When in an hour of trial and desertion,
 Reason, his noblest power, may be suborn'd
 To plead the cause of vile assassination!

AGNES.

You're too severe: reason may justly ple-
 ad
 For her own preservation.

E

Old



Old WILMOT.

Rest contented:

Whate'er resistance I may seem to make,
I am betray'd within: my will's seduc'd,
And my whole soul infected. The desire
Of life returns, and brings with it a train
Of appetites that rage to be supply'd.
Who ever stands to parley with temptati-
on,
Does it to be o'ercome.

AGNES.

Then nought remains,
But the swift execution of a deed
That is not to be thought on, or delay'd.
We must dispatch him sleeping: shou'd he
wake,
'Twere madness to attempt it.

Old WILMOT.

True, his strength
Single is more, much more than ours united;
So may his life, perhaps, as far exceed
Ours in duration, shou'd he 'scape this sna-
re,
Gen'rous, unhappy man! O! what cou'd
move thee
To but thy life and fortune in the hands
Of wretches mad with anguish!

AGNES

AGNES.

By what means?

By stabbing, suffocation, or by strangling
Shall we effect his death?

Old WILMOT.

Why, what a fiend! —

How cruel, how remorseless and impatient
Have pride, and poverty made thee?

AGNES.

Barbarous man!

Whose wasteful riots ruin'd our estate,
And drove our son, ere the first, down had
spread

His rosy Cheeks spite of my sad presages,
Earnest intreaties, agonies and tears,
To seek his bread 'mongst strangers, and to
perish

In some remote, inhospitable land —
The loveliest youth, in person and in mind,
That ever crown'd a groaning mother's
pains!

Where was thy pity, where thy patience
then?

Thou cruel husband! thou unnat'ral father!
Thou most remorseless, most ungrateful man,
To waste my fortune, rob me of my son;
To drive me to despair, and then reproach
me

For being what thou'lt made me,

E 2

Old

Old WILMOT.

Dry thy tears:
I ought not to reproach thee. I confess
That thou hast suffer'd much: so have we
both.

But chide no more: I'm wrought up to thy
purpose.

The poor, ill-fated, unsuspecting victim,
Ere he reclin'd him on the fatal couch,
From which he's ne'er to rise, took off the
fash,

And costly dagger that thou saw'st him
wear;

And thus, unthinking, furnish'd us with
arms

Against himself. Which shall I use?

AGNES.

The fash.
If you make use of that I can assist.

Old WILMOT.

No — 'tis a dreadful office, and I'll spare
Thy trembling hands the guilt — steal to
the door

And bring me word if he be still asleep.

(Exit AGNES.
Or I'm deceiv'd, or he pronounc'd himself
The happiest of mankind. Deluded wretch!
Thy thoughts are perishing, thy youthful
joys,

Touch'd

Touch'd by the icy hand of grisly death,
 Are withering in their bloom — but thought
 Extinguish'd,
 He'll never know the loss, nor feel the bitter

Pangs of disappointment — then I was
 wrong
 In counting him a wretch: to die well pleas'd,

Is all the happiest of mankind can hope for.
 To be a wretch, is to survive the loss
 Of every joy, and even hope itself,
 As I have done — why do I mourn him
 then?

For, by the anguish of my tortur'd soul,
 He's to be envy'd, if compar'd with me.

Enter AGNES *with* young WILMOT'S
 dagger.

AGNES.

The stranger sleeps at present; but so restless
 His slumbers seem, they can't continue long.
 Come, come, dispatch — Here I've secur'd
 his dagger.

Old WILMOT.

O Agnes! Agnes! if there be a hell,
 'Tis just we shou'd expect it.

(Goes to take the dagger but lets it fall.)

E 3

AGNES.



AGNES.
Nay, for shame,
Shake off this panick, and be more your-
self.

Old WILMOT.
What's to be done? on what had we deter-
min'd?

AGNES.
You're quite dismay'd. I'll do the deed my-
self.
(Takes up the dagger.)

Old WILMOT.
Give me the fatal steel!
'Tis but an single murder,
Necessity, impatience and despair,
The three wide mouths of that true Cerbe-
rus,
Grim poverty, demands — They shall be
stopp'd.
Ambition, persecution, and revenge
Devour their millions daily: and shall I —
But follow me, and see how little cause
You had to think there was the least re-
mains
Of manhood, pity, mercy, or remorse
Left in this savage breast.
(Going the wrong way.)

AGNES.

AGNES.

Where do you go?

The street is that way.

Old WILMOT.

True! I had forgot.

AGNES.

Quite, quite confounded.

Old WILMOT.

Well, I recover.

— I shall find the way.

(Exit.)

AGNES.

O softly! softly!

The least noise undoes us. — Still I fear
him:

— No — now he seems determin'd — O!
that pause,

That cowardly pause! — his resolution
fails —

'Tis wisely done to lift your eyes to hea-
ven;

When did you pray before? I have no pa-
tience —

How he surveys him! what a look was
there! —

How full of anguish, pity and remorse! —

He'll never do it — Strike, or give it
o'er —

E 4

— No,



— No, he recovers — but that trembling
arm
May miss its aim; and if he fails, we're
lost —
'Tis done — O! no; he lives, he struggles
yet.

Young WILMOT.

O! father! father! *(In another Room,*

AGNES.

Quick, repeat the blow.
What pow'r shall I invoke to aid thee, Wil-
mot!
— Yet hold thy hand — inconstant, wret-
ched woman!
What doth my heart recoil, and bleed with
him
Whose murder was contriv'd — O Wilmot!
Wilmot!

Enter CHARLOT, MARIA, EUSTACE,
RANDAL *and others.*

CHARLOT.

What strange neglect! the doors are all un-
barr'd,
And not a living creature to be seen.

Enter WILMOT *and* AGNES.

CHAR-

CHARLOT.

Sir, we are come to give and to receive
A thousand greetings — Ha! what can this
mean?

Why do you look with such amazement
on us?

Are these your transports for your son's
return? —

Where is my Wilmot? has he not been he-
re?

Wou'd he defer your happiness so long,
Or cou'd a habit so disguise your son,
That you refus'd to own him?

AGNES.

Heard you that?

What prodigy of horror is disclosing,
To render murder venial!

Old WILMOT.

Prithee, peace:
The miserable damn'd suspend their howling,
And the swift orbs are fixt in deep atten-
tion.

Young WILMOT *groans*.

Oh! Oh! Oh!

EUSTACE.

Sure that deep groan came from the inner
room.

E 5

RAN-



RANDAL.

It did; and seem'd the voice of one expiring.

Merciful heaven! where will these horrors end?

That is the dagger my young master wore;

And see, his father's hands are stain'd with blood.

(Young WILMOT groans again.)

EUSTACE.

Another groan! why do we stand to gaze

On these dumb phantoms of despair and horror?

Let us search farther? Randal, shew the way.

CHARLOT.

This is the third time those fantastick forms

Have forc'd themselves upon my mental eyes,

And sleeping gave me more than waking pains.

O you eternal pow'rs! if all your mercy
To wretched mortals be not quite extinguish'd,

And terrors only guard your awful thrones,

Remo-

Remove this dreadful vision — let me wa-
ke,
Or sleep the sleep of death.

(*Exeunt* CHAR. MARIA, EUST.
RANDAL, etc.

Old WILMOT.

Sleep those who may;
I know my lot is endless perturbation.

AGNES.

Let life forsake the earth, and light the
sun,
And death and darkness bury in oblivion
Mankind and all their deeds, that no po-
sterity
May ever rise to hear our horrid tale,
Or view the grave of such detested parric-
ides.

Old WILMOT.

Curse and imprecations are in vain:
The sun will shine and all things have their
course.

When we, the curse and burthen of the
earth,
Shall be absorb'd, and mingled with its dust,
Our guilt and desolation must be told,
From age to age, to teach desponding mor-
tals,
How far beyond the reach of human thought
Hea-



Heaven, when incens'd, can punish — die
 thou first! *(Stabs* AGNES.

I dare not trust thy weakness.

AGNES.

Ever kind,
 But most in this.

Old WILMOT.

I will not long survive thee.

AGNES.

Do not accuse thy erring mother, Wilmot!
 With too much rigour when we meet above.

Rivers of tears, and ages spent in howling
 Cou'd ne'er express the anguish of my heart.

To give thee life for life, and blood for
 blood

Is not enough. Had I ten thousand lives,
 I'd give them all to speak my penitence
 Deep and sincere, and equal to my crime.

(Dies.

Enter CHARLOT led by MARIA, and
 RANDAL; EUSTACE and the rest.

CHARLOT.

Welcome, despair! I'll never hope again —

Why

Why have you forc'd me from my Wil-
mots side?

Let me return — unhand me — let me
die.

Patience, that till this moment ne'er for-
sook me,

Has took her flight; and my abandon'd
mind,

Rebellious to a lot so void of mercy
And so unexpected, rages to madness.

— O thou! who know'st our frame, who
know'st these woes

Are more than human fortitude can be-
ar,

O! take me, take me hence, ere I relap-
se:

And in distraction, with unhallow'd ton-
gue,

Again arraign your mercy. *(Faints.*

TEUSTACE.

Unhappy maid! this strange event my
strength

Can scarce support! no wonder thine shou'd
fail.

— How shall I vent my grief! O Wilmot!
Wilmot!

Thou truest lover, and thou best of friends,
Are these the fruits of all thy anxious ca-
res

For thy ungrateful parents? — cruel fiends
To



To use thee thus! — To recompense with
 death
 Thy most unequal'd duty and affection.

Old WILMOT.

What whining fool art thou, who wou'd'st
 usurp

My sovereign right of grief? was he thy
 son?

Say! canst thou shew thy hands reeking
 with blood,

That flow'd, thro' purer channels, from thy
 loins?

EUSTACE.

Forbid it heaven! that I shou'd know such
 guilt:

Yet his sad fate demands commiseration.

Old WILMOT.

Compute the sands that bound the spaci-
 ous ocean,

And swell their number with a single gra-
 in;

Increase the noise of thunder with thy voi-
 ce;

Or when the raging wind lays nature wa-
 ste,

Assist the tempest with thy feeble breath;

Add water to the sea, and fire to Etna;

But

But name not thy faint sorrow with the
 Of a curst wretch who only hopes for
 this (Stabbing himself.
 To change the scene, but not relieve his
 pain.

RANDAL.

O dreadful instance of the last remorse!
 May all your woes end here.

Old WILMOT.

O would they end
 A thousand ages hence, I then shou'd suf-
 fer
 Much less than I deserve. Yet let me say,
 You'll do but justice, to inform the world,
 This horrid deed, that punishes itself,
 Was not intended as he was our son;
 For that we knew not, till it was too la-
 te.

Proud and impatient under our afflictions,
 While heaven was labouring to make us
 happy,
 We brought this dreadful ruin on oursel-
 ves.

Mankind may learn — but — oh! —

(Dies.

RANDAL.

The most will not:

Let

Let us at least be wiser, nor complain
 Of heaven's mysterious ways, and awful
 reign:
 By our bold censures we invade his thro-
 ne:
 Who made mankind, and governs but his
 own:
 Tho' youthful Wilmot's sun be set ere
 noon,
 The ripe in virtue never die too soon.

(Exeunt.)

The End.



INDEX

INDEX.

To answer (for) something, für etwas stehen, etwas verantworten.

to arraign, anklagen, beschuldigen, eigentlich vor Gericht.

barren, saftlos, dürr, verödet.

boisterous, windstürmisch.

bubble, eine Wasserblase. *he is his own bubble*, er ist sein eigener Düpe, er hintergeht sich selbst.

but for — durch diese zwei Wörter neben einander gestellt, gewinnt die englische Struktur eine besondere Kürze. Gemeinlich kan man sie sich durch *nisi propter* erklären; doch muß die Bedeutung davon immer erst durch den Zusammenhang bestimmt werden. A. 2. sc. 1. *but for one sorrow, I could not bear the transport*, wenn ich nicht noch eine kummervolle Scene vor mir hätte, so wür-

F de

de ich die itzigen Freuden nicht fassen können.

cause, statt *because*.

to *cherish*, herzlich lieben, pflegen, nähren.
Patience shall cherish hope, die Gedult soll meine Hoffnung nähren.

chilled, erfroren, erstarrt.

to *chuse*, vorziehen.

to *come* — *what came of those?* wie gieng es jenen? wo kamen sie hin? eigentlich, was wurde aus ihnen? denn *come* ist hier bloß eine durch den Sprachgebrauch entstandene Zusammenziehung von *become*.

conscious, in dem Zustande der Seele, wo man sich noch seiner bewußt ist, wo man die Besonnenheit hat.

country, wird sehr oft gebraucht für *native country*, das Vaterland.

the *curse of curses*, der härteste, schwerste Fluch, das schmerzendste Elend. Dergleichen hebräisch-artige Redensarten liebt

liebt die engl. Sprache, vorzüglich im poetischen Stil sehr.

to *dispatch*, einen in der Geschwindigkeit hinrichten — wie man sonst sagt: to *dispatch a courier*.

done — *we have done with hope*, wir haben nun keine Hoffnung mehr; eigentlich, sind fertig mit der Hoffnung, denn *I've done* heist: ich bin fertig, *j'ai fait*.

down, Pflaumfedern, der erste Bart des Jünglings.

to *drown*, einen andern übertoben, überschreyen, überstimmen.

a *driving rain*, ein starker, heftiger Regen.

events to come (ellipt. *which are to come*) künftige Begebenheiten. *All their days to come*, alle ihre künftigen Tage. So auch die Franz. *le tems à venir*.

to *fade*, verwelken von Blumen; verschleifen, sich abtragen, von Kleidung.

to fan, mit einem Wedel das Feuer stärker anfachen, Die engl. Dichter brauchen dies Wort oft in schönen Metaphern: so auch Lillo, wo er sagt, daß bei stürmischem Wetter die höchsten Berggipfen ihre Häupter emporhüben, den Sturm stärker in Bewegung zu setzen (*to fan the storm.*)

to a fault, bis zum Excess, bis zum Fehlerhaften.

to feed on, sich womit speisen, von etwas leben.

fiend — dies Wort, wiewol es mit unferm Feind von gleichem Stamm ist, wird doch nur von bösen Geistern oder vom Satan gebraucht. Man sagt niemals: *he is my fiend* statt *he is my enemy*. Wo es also auch zuweilen für enemy gesetzt scheinen könnte, wie im 3ten Akt dieses Stücks, so ist doch immer von Feinden höllischer Art die Rede.

flocks, Heerden, aber *greges*; *herds* sind *armenta*.

fluttering heart, ein vor Freude pochendes Herz.

a fu-

a fustian hero, ein Held, der ein Galimathias, ampullas und sesquipedalia verba spricht. So sagt man *a fustian style*.

galling, was die Haut abreibt, wie Fesseln; daher überhaupt, schmerzend.

to gape, den Rachen aufsperrn.

to give over, etwas aufgeben, unterlassen, einem andern überlassen.

gorgeous, prächtig, voll theurer Kostbarkeiten.

greedy, gefräßig, begierig, geizig.

the growing scene, das wachsende, fortschreitende Schauspiel, der weitere Verfolg desselben.

high-minded, eigentlich groß-seelicht, von großen edelmüthigen Gefinnungen.

hind, der Landmann.

to join the happy dead, für *to join us with the happy dead*. Diese zwei Wörter läßt die engl. Sprache in mehrern ähnlichen Redensarten weg, als *to address*

one, sich an Jemand wenden, statt,
to address *himself to one*.

to *keep out*, von sich abhalten, den Zugang
zu sich verwehren.

level, eigentlich, eine Richtschnur: oft läßt
sich durch Klasse übersetzen, z. B. to
put on a level, in eine Klasse setzen.

loathsome, ekelhaft, scheuslich, gräslich.

matter — steht oft für *matter of importan-*
ce — *no matter whence they fall*, dar-
an liegt nichts, woher sie kommen;
der Dichter läßt sich unbekümmert, ob
die schönen Sachen, die in seinem Dra-
ma gesagt werden, auch dem Charak-
ter jeder Person hinlänglich ange-
messn sind, oder ob vielmehr er
selbst durch das ganze Stück zu reden
scheint.

to *mend his pace*, schneller fortgehen.

a *menial servant*, einer von den gemeinen
Bedienten im Hause.

minster, die Cathedral-Kirche.

the

the *moan*, das Stöhnen, Aechzen.

now — *now we are try'd*, da wir *ist* versucht werden. Diese nachdrucksvolle Konstruktion gebrauchen die Engländer noch zuweilen, so wie auch die Deutschen: *nun du gekommen bist*. Jenes sollte also eigentlich heißen: *as we are now try'd*.

one — *fair one*, eine Schöne, ein Mädchen. *One* ist hier bloß ein Wort, das die Auslassung des Hauptworts ergänzt. Der Deutsche gebraucht in diesem Fall gemeinlich das bloße Adjectiv. Z. E. *my little ones* (*children*) meine Kleinen! *my fair one* (*woman*) meine Schöne &c.

oozy, (*ouzy*, *oufy*, *owzy*) sumpfsicht, morastig.

ore, eine Metallgrube.

ought, (statt *something*), *nought* (statt *nothing*.)

to pamper, ausfüttern, fett mästen.

panick, (sc. *fright*) ein plötzlicher aber zugleich

gleich leerer Schrecken, *terror panicus*.

patience has took her flight — Dem Anfänger zu Gefallen will ich bei dieser Gelegenheit die Regel vom Genus der englischen Wörter etwas genauer entwickeln, weil ihm vielleicht sonst der Sinn mancher Stelle in gegenwärtigem Stück nicht genug einleuchten möchte, und auch dieser Punkt, wie so viele andre, in den Alltags-Grammatiken nur leicht und unvollständig abgehandelt ist. Die englische Sprache folgt nemlich, wie in ihrem ganzen Bau überhaupt, so auch hier, vollkommen den Spuren der Natur und der philosophischen Ordnung. In der Natur giebt's zwei Geschlechter, und eben so viel auch in der engl. Grammatik: Masculinum und Femininum. Die ganze todte Natur, die ohne Geschlecht ist, hat also auch in der Sprache keins. (Dies letztere nennt man nun freilich aus verjährter Gewohnheit (das *Genus Neutrum* — Wunderbar genug! kein Geschlecht! und doch ein Geschlecht!) Sehr einfach ist folglich die Hauptregel vom englischen Genus: Wörter, welche Dinge bezeichnen, die in der Natur das männ-

männliche Geschlecht haben, sind g. Masc., und Wörter, welche Dinge bezeichnen, die in der Natur das weibl. Geschlecht haben, sind g. Fem. Hier- von giebt es nun nur eine einzige Aus- nahme, wodurch die englische Spra- che im oratorischen und poetischen Stil einen auszeichnenden Vorzug vor allen übrigen erhält — das nemlich auch leblose Dinge, und Eigenschaften die man als Abstrakte denkt, wenn sie durch eine Redefigur als Personen auf- geführt werden, demnach das männli- che oder weibl. Geschlecht annehmen. Also empfängt eine solche Personifica- tion ein desto stärkeres Gepräge, der poetische Ausdruck gewinnt, indem er sich hierdurch von dem profaischen Stil mehr entfernen, und zu grösserer Lebhaftigkeit erheben kan, und die Züge eines Gemäldes erscheinen mit viel dauerhafteren Farben. Die Dichter bedienen sich daher dieser Manier sehr häufig. Einige Exempel werden die Sache noch mehr ins Licht setzen. *Virtue, Earth, Nature, Reason, Patien- ce, Poverty*, alle diese Wörter solten nach jener Hauptregel g. Neutr. seyn; die Dichtersprache aber erfodert, das sie ein Geschlecht annehmen, und da

F 5

erhal-

erhalten *diese* das weibliche, (alle sechs Wörter kommen hier und da in der Tragödie selbst so vor.) Warum just das weibliche, gehört nicht hierher zu untersuchen: Inzwischen kan es nicht schwer seyn, den Grund davon aufzufinden, weil die Uebereinstimmung vieler andern Sprachen zu Hülfe kommt. Hier sind noch einige andre Wörter, denen die Dichter öfters das eine oder andere Geschlecht leihen: *death, thunder, torrent, ocean, mountain, time, heaven, sun, chaos*, alle g. Masc. — *moon, twilight, hell, fortune, vine, lake, region, night, mind, river, soil, morn, mold, pleasure, discord*, g. Fem. Nun betrachte man die Kraft, die folgende Stellen durch diese Personification erhalten:

*Pale Melancholy stalks from Hell
Th' abortive offspring of her womb,
Despair and anguish round her
yell.*

*Dr. Brown in der Cantate, the
Cure of Saul.*

*See, how the Morning opes her golden gates,
And*

And takes *her* farewell of the glorious Sun.

Shakesp. second part Henry VI. A. 2. sc. 1.

Sweet are the uses of Adversity,
Which, like the toad, ugly and venomous,
Wears yet a precious jewel in *her* head.

Id. As you like it A. 2. sc. 1.

the thunder,
Wing'd with red lightning and impetuous rage,
Perhaps hath spent *his* shafts.

Milton. P. L. B. 1. l. 174.

At his command th' uprooted hills
retir'd

Each to *his* place, they heard his voice and went

Obsequious; *Heaven his* wonted face
renew'd,

And with fresh flowrets hill and valley
smil'd.

Ibid. B. 6. l. 781.

Man vergleiche *Par. lost* IV, 599.
606. VII, 370 sq. und besonders seinen
Allegro

Allegro und Penferoso. Ich führe nur noch folgende hierher gehörige Stelle aus *Home's Elements of Criticism* an: "The chastity of the English language, which in common usage distinguishes by genders no words but what signify beings male and female, gives thus a fine opportunity for the prosopopoeia; a beauty unknown in other languages, where every word is masculine or feminine." Vol. II. p. 235. cf. *Harris's philosophical Enquiry concerning language and universal Grammar* pag. 58. Ich hoffe, man wird mir diese etwas lange Anmerkung, wenn sie hier auch am unrechten Ort stehen sollte, verzeihen.

to *pass*, passir, über etwas wegkommen, über etwas hinwegseyn, so daß man keinen Teil mehr daran nehmen kan. *We have passed (contr. past) the danger*, wir sind der Gefahr nun entgangen. — Nach deinem Tode wird man dich loben, *when thou art past hearing*, wenn du es nicht mehr wirst hören können.

to *post*, schnell forteilen, fortrennen.

Prithce, (statt *I pray thee*) ich bitte dich, sag mir doch.

proli-

prolific, eigentlich, was fruchtbar macht (*prolem faciens.*) *the prolific ocean*, die See, aus welcher der Mensch sich viele Nahrung ziehen kan.

to quit a kindness, eine Gefälligkeit erwidern.

reach, die Erreichung. *He is beyond the reach of my power*, er ist über die Erreichung meiner Macht hinaus, meine Macht kan ihn nicht mehr erreichen. *This is beyond the reach of human thought*, dies ist mehr, als menschliche Gedanken fassen können.

to recoil, zurückspringen vor Furcht, zurückbeben.

to refine on happiness, auf Glückseligkeit raffiniren, alle nur mögliche Mittel zur Vergrößerung meines Glücks, meiner Freude hervorsuchen.

remorseless, der keine Reue fühlt, daher *the remorseless fate*, das harte, unerbittliche Schicksaal.

to ruin, ins Verderben, in den Untergang rennen. Eine seltene Bedeutung; sonst

sonst ist dies Verbum immer transi-
tivisch.

fash, ein seidener Leibgürtel.

a *scandal* under which this people have lain,
ein übler, verhafster Ruf, in welchem
diese Leute gestanden haben.

to *seize on*, ergreifen, ins Gefängniß wer-
fen.

to *shiver*, vor Kälte schauern, it. in Stü-
cke zerpalten.

sleet, ein schneestöbernder Regen.

spring, die Feder an einem Schloß.

square, ein Viereck, Winkelmaas. *on a squa-
re*, gleichsam, nach der Richtschnur,
rechtschaffen, aufrichtig, frey heraus,
ohne Winkelzüge.

to *stalk*, mit langen Schritten, und sanft
auf den Zehen fortschleichen. Dies ist
der gewöhnliche Ausdruck, den die
engl. Dichter von dem Gehen eines
Geistes brauchen.

stake,

stake, das Geld das man im Spiel setzt; daher *to stake*, aufs Spiel setzen, wagen.

to suborn, einem heimlich auftragen, was er zu unserm Vorteil vor Gericht sagen soll.

fultry (oder *fiweltry*, wie es auch geschrieben wird) schwül, von der Sommerhitze.

to thrill, durchbohren, durchdringen.

token, ein Zeichen, Anzeige, (teffera.)

to treasure up, aufbewahren als einen kostbaren Schatz; sorgfältig im Gedächtnis behalten.

turn — *to take his turn*, seine vorige Stelle wieder einnehmen.

to vent (sonst *to give vent*) auslassen, ausbrechen lassen, eine Leidenschaft.

very — *I was a very child*, ich war noch ganz ein Kind. *to that very end*, eben hierzu. *our very thoughts*, selbst unfre Gedanken. Bloss durch dergleichen Exempel und im Lesen durch den Ton der Stimme läßt sich die Kraft dieses
Wört-

Wörtchens deutlich machen. Sehr oft kan man es durch das lat. *ipse* ausdrücken, z. B. on the *very* top of the hill, in *ipso* vertice montis, ganz oben auf des Hügels Spitze. Auch zuweilen durch das deutsche *schon*, oder *nur*; als: the *very* thought is dreadful, *schon* der Gedanke, *nur* dran zu gedenken ist schrecklich.

unbridled (von *bridle*, der Zaum,) dem der Zaum abgenommen ist, der seiner Fesseln entledigt ist. In dieser letzten Bedeutung gebraucht Lillo das Wort von dem aufthauenden Wasser.

unhand me, laßt eure Hände von mir los, haltet mich nicht!

to *wail*, heulen, wehklagen.

to *want*, manquer — *she wants me gone*, sie wünscht, daß ich abwesend seyn möchte.

weary, müde, ermüdend.

wherewith und *wherewithal*, brauchen die Engländer, wie die Franzosen ihr *de quoi*. *I have not left wherewith to purchase one single meal*, ich habe nicht

nicht so viel mehr übrig, daß ich eine einzige Mahlzeit dafür kaufen könnte.

to *work up*, einen wozu bringen, wozu vermögen, nach langen Bemühungen Jemand in seine Meinung ziehen.

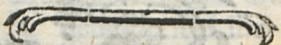


G

ERRA-

E R R A T A.

Pag. 9. lin. 18. corr. *than* pro *thon*. p. 22. l. 18.
our pro *out*. p. 27. l. 8. *mend it* pro *men dit*.
p. 29. l. I. *feel* pro *feal*. p. 36. l. II. *knew*
pro *know*. p. 47. l. 14. *means* pro *meens*. p. 49.
l. 17. *try* pro *toy*. p. 53. l. 2. dele comma post
but, et repone post *me*. p. 58. l. 5. *too great*
pro *to*. *ibid*. l. 8. *to* pro *too*. p. 62. l. 3. *sug-*
gests pro *suggest*. p. 65. l. 8. *impiety* pro *im-*
pletty. p. 66. l. 26. *put* pro *but*.



...
y
...
t
...



Dh. 2341

Dh 2341

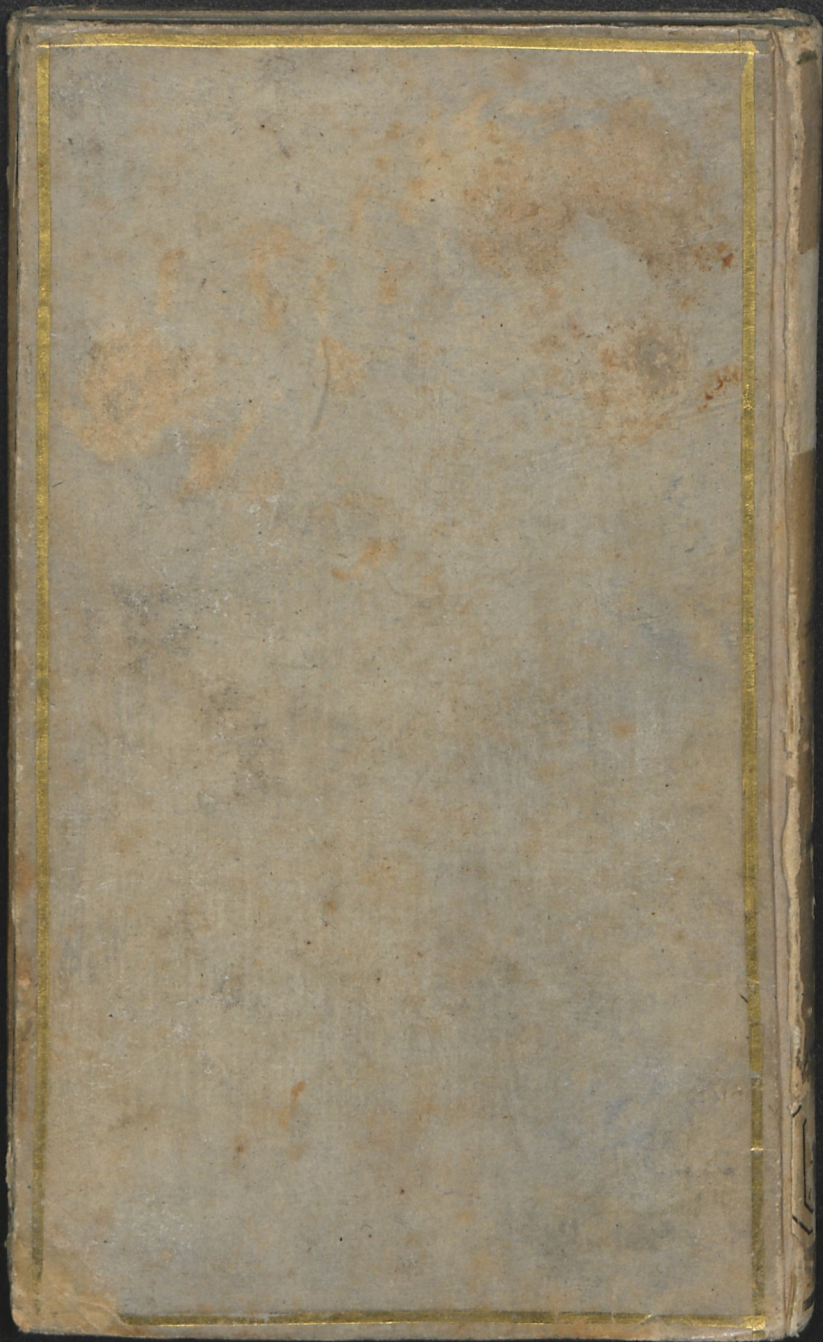
ULB Halle

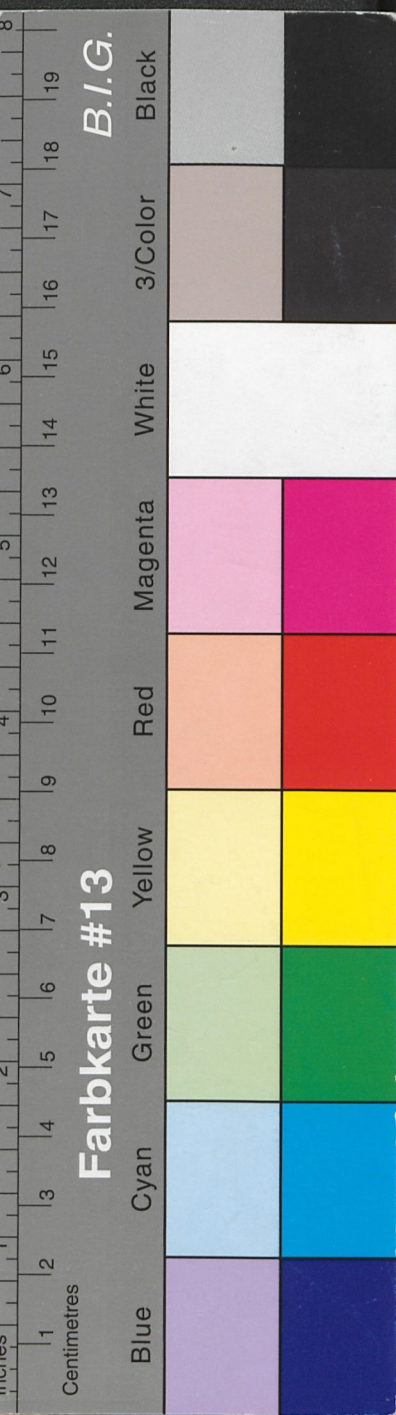
3

001 534 53X



m.c.





B.I.G.

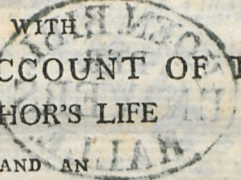
Farbkarte #13

THE
FATAL
CURIOSITY

A TRAGEDY

BY

GEORGE LILLO



WITH
A SHORT ACCOUNT OF THE
AUTHOR'S LIFE
AND AN
EXPLANATORY INDEX
OF SOME EXPRESSIONS.

*He knew no art no rule, but warmly thought
From passion's force, and as he thought he wrote.*
HAMMOND.

NORDHAUSEN:
PRINTED FOR C. G. GROSS
M DCC LXXX.